

商标持有人: 苏泊尔集团有限公司
制造商: 浙江苏泊尔热水器有限公司
地址: 浙江省绍兴市柯桥区马鞍镇兴滨路
全国服务电话: 400-8899-717
网址: www.supor.com.cn

版本号: EWH·SM25:VER1.0
执行标准: GB 4706.1-1998
GB 4706.12-2006
GB 21519-2008

合格证	检查结论:	合格
	检查员号:	A01
	生产日期:	
	浙江苏泊尔热水器有限公司	



SUPOR 苏泊尔

储水式电热水器

E50-DR67
E60-DR67

目录

一. 安全原则	01
二. 注意事项	01
三. 使用说明	02
四. 产品特点	06
五. 安装方法	06
六. 电气原理图	09
七. 技术参数	09
八. 保养和维护	10
九. 装箱清单	10
十. 有害物质清单	11
十一. 常见故障的排除方法	12
十二. 告用户环境影响书	12
十三. 售后服务	13



微信扫一扫
加入会员 售后无忧

使用说明书

使用前请仔细阅读此说明书, 并妥善保管。
产品以包装实物为准, 若有改型, 恕不另行通知。

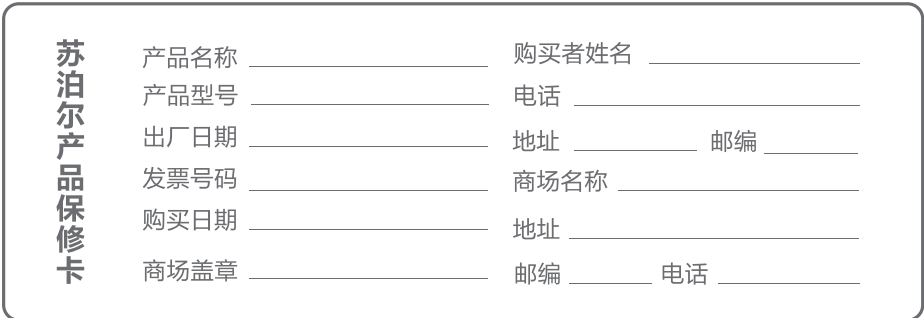
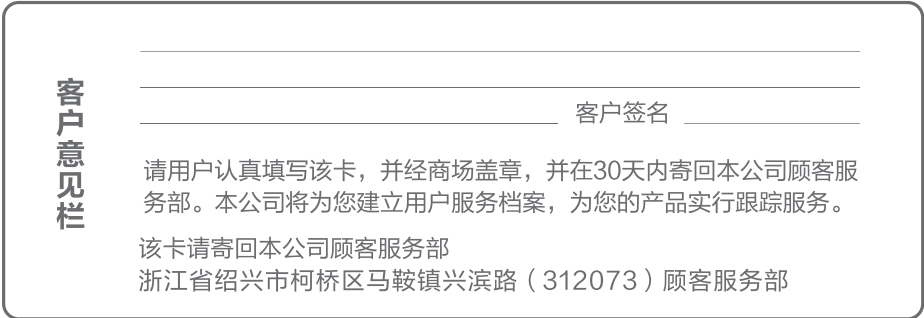
一 安全原则

■ 特别警告

- ## 二 注意事项

二 注意事项

维修日期			
维修情况			
经手人			



十三 售后服务

尊敬的用户：

非常感谢您使用苏泊尔电热水器，我公司将严格遵照《中华人民共和国消费者权益保护法》的有关规定为您提供优质的服务。

1. 您可凭正规商场提供的本机有效购买发票原件享受我公司为您提供的以下优质服务：

- (1) 自购买日起，整机保修八年，终生维修；内胆漏水八年内包换整机；易损件镁棒保修一年；附件类(遥控器、旋钮、软管)保修一年(不负责上门更换，用户凭购买凭证和完整的旧件到当地维修部免费更换)；
 - (2) 热水器使用寿命以国家相关规定为准；
 - (3) 家用电热水器如作为商业用途，整机及主要配件保修期为半年，除非购销合同中另有规定；
 - (4) 保修期限一律以发票购买日期为准开始计算。
2. 下列情况之一者，不属于免费维修范围：
- (1) 由于没按说明书上要求操作而造成的故障；
 - (2) 由于跌落、碰撞等人为因素而造成的故障；
 - (3) 由于自行拆卸、修理而造成的故障；
 - (4) 由于意外、误用、乱用、故意损坏而造成的故障；
 - (5) 商业用途上造成的变色、擦伤、积垢或过热损坏等造成的故障；
 - (6) 使用年限之内的超保产品；
 - (7) 由于未使用本公司所提供的配件而造成的故障。

3. 对于超过保修期或不属于免费维修的产品，本公司顾客服务部也会热情为您服务。

- (1) 制造单位有改型的权利，恕不另行通知；
 - (2) 本说明书上所有内容均经过认真核对，如有任何印刷错漏或内容上的误解，本公司保留最终解释权；
 - (3) 本产品用于营业场所经营使用时，整机保修期为六个月。
4. 为确保产品的使用寿命，特对产品采用镁棒防腐，镁棒像电池一样也会消耗完能量，这时就需要更换。建议您从使用热水器开始，每两年联系我们的售后一次购置更换新的镁棒，这样可以保证并大大延长热水器的寿命。
5. 产品已超过国家规定的安全使用年限发生性能故障后，我公司不再提供相关维修服务。请参照国家相关废旧家电报废管理规定或政策对产品进行更新换代，旧机应进行报废处理不得再流向市场销售。

联系我们：

感谢您对苏泊尔产品的信任与支持！为了更及时地为您提供维修、咨询等服务，请认真填写《苏泊尔产品保修卡》，并妥善保管。您在使用过程中如有疑问，欢迎拨打全国服务电话400-8899-717与我们联系，我们将尽快给予您满意的答复。

客户服务部联系方式：

地址：浙江省绍兴市柯桥区马鞍镇兴滨路

邮编：312073

全国服务电话：400-8899-717

服务网点联系方式如有变动，敬请查询www.supor.com.cn苏泊尔网站。

三 使用说明

热水器的构造及名称

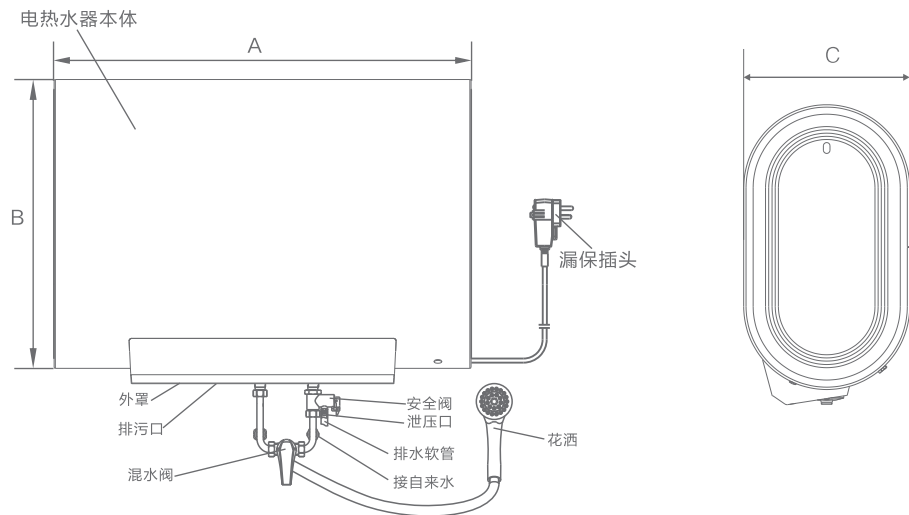


图1

图片仅供参考，具体以实物为准，具体尺寸参见技术参数。

使用方法

1. 首次使用或将内胆排空后再次使用时，必须先将热水器内胆注满水。
方法是：打开进水阀，将混水阀手柄扳起顺时针旋至高温区，即开始向内胆注水，待热水出口出水时，表明已注满水，再将混水阀手柄逆时针转至低温区，并推向关闭位置(如图2)。

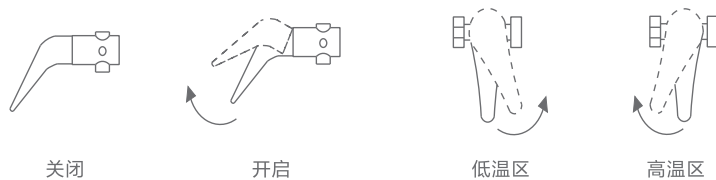


图2

注意：

- (1) 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专业人员来更换。
- (2) 如果设置温度超过50℃，为避免烫伤，使用时请不要先将喷头对准人体，必须混合冷水，待调到适宜的水温后，方可使用。

2. 插上漏电保护插头，按下漏电保护插头的复位按钮(如图3)。
- (1) 检查漏电保护插头的可靠性：按动一下漏电保护插头上的试验断电按钮，指示灯应熄灭，复位按钮弹起；再按下复位按钮，指示灯绿色点亮，证明漏电保护性能良好，若按试验断电按钮时，复位按钮不弹起，则不可使用，应通知专业维修人员处理。
- (2) 在正常状态下指示灯显示绿色，在接地系统带电时指示灯显示橙色（或红色），此时请拔下漏电保护插头，通知专业维修人员处理。
- (3) 使用时，如需临时断开电源，请按漏电保护插头上的试验断电按钮断开电源，若直接关断电源插座的电源，漏电保护插头将不起保护作用。

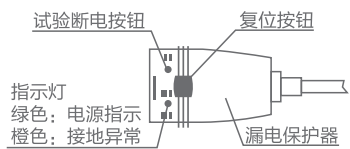


图3

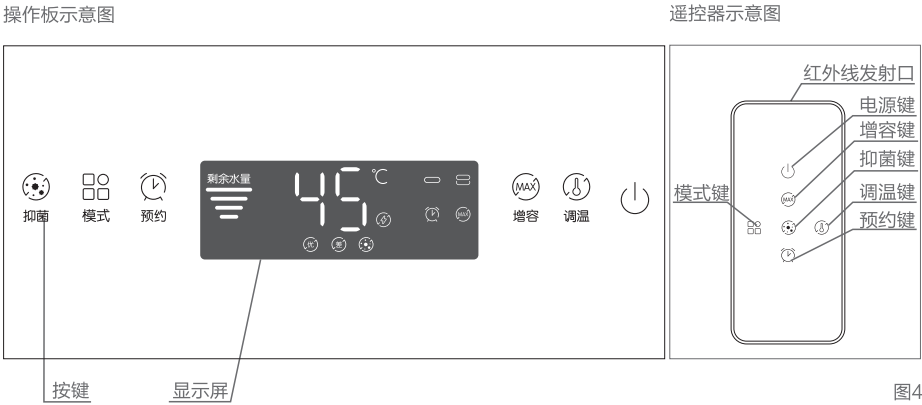


图4

3. 操作说明（如图4）
- 注意：内胆注满水后才能通电。
- (1) “”：“单胆”图标：单胆模式下点亮。。
- (2) “”：“双胆”图标：双胆模式下点亮。。
- (3) “”图标：显示设定温度及实测温度时指示灯点亮。
- (4) “”“出水断电”图标：出水断电功能下点亮。
- (5) “”“水质优”图标：水质优时该图标点亮。
- (6) “”“水质差”图标：水质差时该图标点亮。
- (7) “”“抑菌”图标：抑菌模式下点亮。
- (8) 剩余水量显示：共4格，加热时格条动态显示，非加热时静态显示热水余量；
4. 操作程序及功能说明
- (1) 电源键
- 待机状态，按“”键，进入开机状态（首次使用默认双胆即时模式，设置温度

十一 常见故障的排除方法

一般故障原因及处理方法

故障现象	原因分析	处理方法
热水口不出水	供水系统停水或水压太低	检查供水系统
	进水阀未开启或混水阀故障	打开进水阀或更换混水阀
出水为冷水 (操作面板无显示)	停电或电源开关处于断开位置	检查供电线路
	内部电路故障	与维修部门联系
出水为冷水 (操作面板有显示)	加热温度设置过低	调高加热温度
	加热时间太短	增加加热时间
	混水阀故障	更换混水阀
	内部电路故障	与维修部门联系
数码管显示 代码“E2”	热水器未注满水直接通电， 发生干烧	切断电源，热水器先灌满 水后，再通电
数码管显示 代码“E3”	上胆温度传感器是否损坏	与维修部门联系
数码管显示 代码“E5”	下胆温度传感器是否损坏	与维修部门联系
数码管显示 代码“E4”	加热水温失控超过90℃	与维修部门联系
漏电保护插头 指示灯亮橙色	接地系统带电	立即拔下电源插头或断开与 供电电路的连接，停止使用 电热水器并与维修部门联系

注意：您的热水器如有异常情况不能正常使用，请按“常见故障的排除方法”进行处理。如有电器方面的问题请与本公司指定特约维修部联系由专业人员进行维修。

十二 告用户环境影响书

“清洁生产，污染预防”是我公司环境管理的方针，我公司产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您敬告如下：

产品包装废纸箱、废塑料袋为可回收废弃物，废泡塑为不可回收废弃物，不用后应按环保要求分类处置投到指定分类垃圾桶中。

任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用年限报废，无论是到期报废或中途换代报废，均应送当地废品收购站统一处理。

超过报废年限的产品，我公司各维修服务点将不再承诺维修服务。为了您和家人的安全，请务必到期报废。

+

有害物质清单

产品中有害物质的名称及含量（储水式电热水器）						
部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电源线	×	○	○	○	○	○
内部连接线	○	○	○	○	○	○
控制器	×	○	×	○	○	○
加热管	○	○	○	○	○	○
紧固件（螺钉等）	○	○	○	○	○	○
内胆	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
安全阀	×	○	○	○	○	○
防电墙	×	○	○	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。 说明： 1.以上“×”的部件，部分含有有害物质超过是由于目前行业技术水平有限，暂时无法实现替代或减量化，符合《达标管理目录限用物质例外清单》中豁免条例，我们一直在为改善此项目而努力。 2.清单中所包含零部件依据不同产品型号略有不同，本产品是否包含该部件，以产品的实际配置为准。 						

产品回收处理提示性说明

依照国家《废弃电器电子产品回收处理管理条例》的有关规定，当产品超过使用年限、用户不再需要此产品或经过维修无法正常工作时，不应随意丢弃，请交由具有废弃电器电子产品处理资格的企业进行回收处理。

75℃)。途中再按“”键，系统回到待机状态。

(2) “模式”键

开机状态下，单击该键，按“双胆”→“单胆”模式循环切换进入相应工作模式，对应模式图标点亮。

长按模式键3秒可关闭/开启“出水断电”功能，“出水断电”功能初次上电默认开启。

(3) “调温”键

开机状态“调温”键用于设置温度和预约时间。

设定温度：单/双胆模式下，单击“调温”键，两位数码闪烁点亮，进行温度调节，以原设定值为基础递加1，长按该键时数据快速递增，设定范围为30~75℃。

设定预约时间：预约模式下，按“调温”键即对时间进行调整，每单击该按键一次，以原设定值为基础递加，长按该键时数据快速递增，调节范围为1~24。

增容、抑菌模式下，“调温”键不反应。

(4) “抑菌”键

开机状态下，按此键，退出其他工作模式，进入抑菌工作模式；再按“抑菌”键，依次按“抑菌”→“双胆”即时循环切换。

(5) “预约”键

开机状态下，按此键，退出其他工作模式，进入预约工作模式；再按“预约”键，显示预约剩余时间，不退出预约工作模式，可按其他功能按键退出预约模式。

例：假定预约起始时间为20:00，容量为60L，当前初始水温35℃，设定水温65℃，当前功率为3300W。公式计算出理论加热时间 $t_{理论} = 2618s = 44分钟$ ，实际预前加热时间 $t_{预前} = 44分钟 + 30分钟 = 74分钟$ ，即控制器启动电加热器加热的时间是20:00 - 74分钟 = 18:46:00（18时46分）。

① 循环周期为24小时。如上述例子：现在时间为15:00，若设置“5:00”小时后，则20:00前要准备好热水，系统在18:46分开始加热。若不改变设置，往后每天都在20:00前要准备好热水。

② 调节时间：以1小时为单位，范围1~24，手动调节。

(6) “增容”键

开机下，按此键，退出其他工作模式，进入增容工作模式；再按“增容”键，依次按“增容”→“双胆”即时循环切换。

(7) 单胆模式功能

进入此工作模式时，系统只加热上胆内热水，若当前水温低于设置水温，则进入加热状态，加热完成后进入保温状态，待水温低于设定温度8℃时，又进入加热状态，如此循环，选定单胆即时加热模式后，在非屏保的加热或保温下，显示屏双8按当前温度10秒常亮，设置温度3秒常亮轮流切换显示，屏保下，只显示实测温度。

(8) 双胆模式功能

进入此工作模式时，系统加热双胆内热水，若当前水温低于设置水温，则进入加热状态，加热完成后进入保温状态，待水温低于设定温度8℃时，又进入加热状态，如此循环，选定双胆即时加热模式后，在非屏保的加热或保温下，显示屏双8按当前温度10秒常亮，设置温度3秒常亮轮流切换显示，屏保下，只显示实测温度。

(9) 抑菌模式功能

进入抑菌模式，水温达到设置水温80℃后进入保温，保温6秒后退出到双胆即时模式。

(10) 增容模式功能

进入增容模式，水温达到设置水温80℃后进入保温，待水温低于设定温度5℃时，

又进入加热状态，如此循环。

(11) 预约模式功能

选择预约模式后，控制器在设定的预约时间，将水温加热到设置温度。智能提前加热，到达设定时间即可用热水。

(12) 出水断电

当检测到热水器处于放水状态，电控板马上进入断电状态。显示屏所有显示熄灭，切断所有继电器，所有按键无法操作。当检测到热水器返回到关水状态时延迟3秒后才返回正常的加热或保温状态。出水断电功能关闭时及待机状态下，此功能不响应。

(13) 水质监测：

使用过程中，当系统90天（3个月）未启动抑菌功能并完成一次抑菌，判定水质差，图标“”点亮。当手动启动抑菌功能并完成一次抑菌，水质转为优，图标“”点亮，初次上电“”点亮。

(14) 掉电记忆

系统掉电后再次通电，能按掉电前工作状态工作，记忆内容包括开/关机状态、设定温度、加热功率、工作模式，对应设定参数。

注：预约掉电后上电为双胆即时模式。

(15) 休眠功能

- ①在开机状态下，若连续3min内无任何按键操作后进入屏保状态（加热和防冻除外），此时显示屏亮度变暗，显示屏显示实际温度同时对应工作模式指示灯保持点亮，剩余水量条点亮。
- ②在屏保状态下按任一键唤醒（若进入防冻结自动唤醒），则返回到屏保前的显示内容，此时可进行按键操作。

(16) 防冻功能

当热水器检测到内部水温较低，可能造成内部冻结，为防止热水器坏，当内胆水温低于5℃时，自动启动加热至10℃后停止加热，以防止热水器内部冻裂。

(17) 遥控器上的按键的操作方法与操作板上对应按键的操作方法相同，按键不支持常按功能。

注意：①使用遥控器时，需对准操作板上的遥控接收口进行操作。

- ②遥控器使用1个3V直径Φ20mm纽扣电池供电，如遥控长期不用，请将纽扣电池取出。
- ③如遥控器的纽扣电池电量耗尽，请及时更换同标准规格的纽扣电池，勿将纽扣电池置于高温区，不得将其投入火中以防止爆裂。

八 保养和维护 点

■ 维护保养

为延长使用寿命，保证热水器一直以较高的效率工作，可由专业人员按下述方法对电热水器进行维护保养：

- 1. 定期(根据当地水质情况)清理发热元件，清除粘结在电热管上的水垢。
- 2. 在高水垢地区，用户可自行在进(冷)水管前端加装防垢装置。
- 3. 为更好的保证热水器的使用寿命，本产品采用镁棒防腐功能，因镁棒在长期使用过程中会像电池一样消耗电量，且在不同地区水质差异而消耗的速度不同，故请定期请服务人员作安全检查，以便检查镁棒消耗状况，损耗过大时请及时更换(注：建议每2年更换一次，镁棒另售)。同时对内胆及加热管水垢进行清理，这样可有效延长热水器使用寿命。

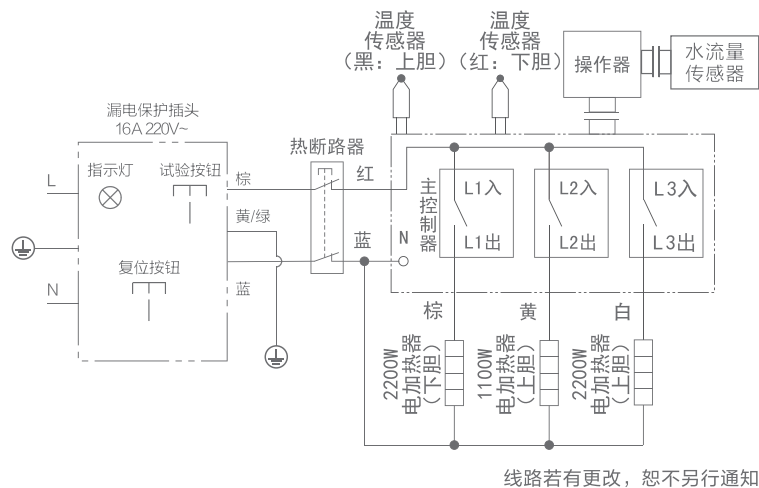
■ 排空清洗

- 1. 排污前一定要先切断电源，关闭进水阀。并注意先放掉电热水器内热水，避免热水烫手。
- 2. 本产品配有独立排污口（如图1），您可通过该排污口将电热水器进行排空。方法是：
 - (1) 关闭自来水，使用扳手类工具卸下混水阀，安全阀及外部连接管（此时水管可能会有少部分水排出，排水停止后再进行下一步操作）。
 - (2) 使用十字螺丝刀类工具拆下外罩。
 - (3) 用扳手类工具旋下排污口上的堵头(注意避免热水烫手)，即可把电热水器内的水排空。
- 3. 排空后，将排污口堵头，外罩及外部连接部件重新安装好。
- 4. 若要清洁电热水器外部，可用湿布蘸取少量中性清洗剂轻轻擦拭（不要用汽油或其他溶液），再用清水抹净后用干布擦干，保持电热水器干燥。
- 5. 花洒出水不畅时，可能由其内部堵塞而引起，要将花洒卸下去除堵塞物。

九 装箱清单

序号	名称	数量	序号	名称	数量
1	电热水器	1台	5	使用说明书（含保修卡）	1本
2	安全阀	1只	6	弯钩膨胀螺栓	2个
3	排水软管	1根	7	遥控器	1个
4	带网密封垫	1个	8	塑料套	2个

六 电气原理图



线路若有更改，恕不另行通知

七 技术参数

额定电压：220V~ 额定功率：3300W 防水等级：IPX4
额定压力：0.8MPa 供水压力：≥0.05MPa
额定频率：50Hz 电器类别：I类
按GB 21519-2008，此系列产品的能效等级为 1 级

型号规格

型号	额定容量(L)	净重 (kg)	外形尺寸 A(mm)× B(mm)× C(mm)
E50-DR67	50	23.2	684×540×315
E60-DR67	60	26.0	780×540×315

四 产品特点

用途

本电热水器适于家庭、企事业单位、服务性行业等场所的热水洗漱之用(不可饮用)。

特点

1. 触摸式按键，双8数显。国际流行最新款式，外观新颖。
2. 带指示灯指示当前工作状态，带LED显示屏显示当前水温。
3. 加热与保温自动控制，保证随时有热水供应。
4. 安全：一旦接地线带电，漏电保护开关会自动断电；具超温保护、水压过压保护（当内胆压力过大时自动泄压）、防热水倒流等多重保护，获国家安全认证，安全更有保障。
5. 耐用：采用优质耐热不锈钢电热元件和搪瓷内胆，并配内胆阳极保护装置，防锈、防腐、防结垢，使用寿命长。
6. 保温层采用加厚聚氨酯整体发泡，保温效果好，节能省电。
7. 采用混水阀调节出水，操作简单灵活。
8. 多用途：可同时供多个用水点用水。

五 安装方法

本电热水器应聘请专业安装人员，按照《电热水器安装规范》国家标准的要求进行安装。

安装准备

1. 专业安装人员备齐安装工具和必要的计量合格的检验仪器。
2. 检查电热水器是否完好，随机文件和附件是否齐全。
3. 仔细阅读本说明书，了解待装电热水器的功能、使用方法、安装要求和安装方法。
4. 检查用户的电源，必须使用220V~/50Hz的电源，电热水器的电气连接一般应采用专用分支电路，其容量应大于电热水器最大电流值的1.5倍；单独固定插座的位置应置于不会产生触电危险的安全位置，其水不能喷溅到的地方，通过视检并用专用测量装置(相位仪、试电笔、接地电阻仪等)检查电热水器使用的单独固定插座，确保火线和零线的安装正确、接地可靠；详细检查电能表、电线和单独固定插座容量等是否满足电热水器的要求；用压力表检查水管自来水的压力，若自来水水压大于0.75MPa时，则在进水管道上需安装减压阀。
5. 协助用户选定电热水器的安装位置：避开易燃气体易发生泄漏的地方或有强烈腐蚀性气体的环境；避开强电、强磁场直接作用的地方；避开阳光直射、雨淋、风吹的地方；尽量避开易产生振动的地方；尽量缩短电热水器与用水点之间的长度，以减少管路热量损失；装机下方附近必须有足够排水量的地漏，以免无法排水；为便于日后维修、保养、移机等，电热水器安装位置必须预留出一定的空间；安装面的承载能力应不低于电热水器注满水后总质量的4倍，否则用户需

要在电热水器下方加装支撑托架，以确保安全。

■ 安装操作

- 1. 电热水器的安装应使用随机附件，专业安装人员不应随意更换、省略和改制；热水器进水管必须使用塑料PPR管，且必须安装本公司随机附带的安全阀（压力释放装置）。
- 2. 安装时应注意不得破坏建筑物的安全保证结构。
- 3. 给用户安装连接使用的管材、管件必须是符合国家相关标准，并经过热水器厂家同意或指定的管材、管件。如在管道上增加单向阀门，则在单向阀门的后面必须安装符合标准容积和压力的膨胀水箱。
- 4. 确定电热水器安装位置，避开墙体內的钢筋和预埋管线，用冲击钻在坚固的墙体上钻两个φ 16mm、深110mm的孔，且两孔要在同一水平线上，孔距见下表。电热水器右边应留出500mm以上的空间便于维修（如图5）。
- 5. 把弯钩膨胀螺栓插入孔中，旋紧并使挂钩向上。

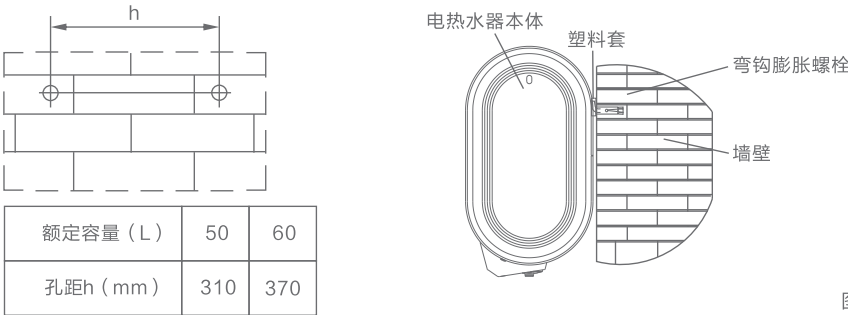


图5

- 6. 将电热水器抬起，使机身上两壁挂孔对准两个弯钩膨胀螺栓的弯钩挂牢，并检查弯钩膨胀螺栓是否松动，确保电热水器安全牢固。
- 7. 将安全阀、排水软管、混水阀、自来水进水管、花洒等与电热水器连接好（接头处装密封圈）（如图1）。

注意：

- (1) 附件中的安全阀(出厂原装标识0.85MPa)应安装在进水口接头上（如图1），请确保密封性，其箭头指向与电热水器进水流动方向一致（如图6），安全阀冷水入口需安装带网密封垫片同时安装安全阀泄压口排水软管，应保持连续向下倾斜状态，并安装在无霜的环境中，再将其延伸到地漏处，保持与大气相通，妥善固定防止排出热水或蒸汽烫伤。安全阀可防止内胆压力超过额定压力0.1MPa，若内胆压力过高，则安全阀自动开启，从其泄压口向外排水以释放压力。

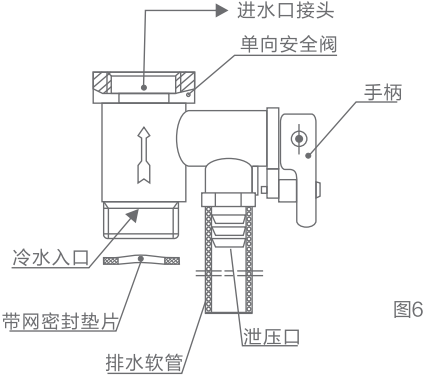


图6

- (2) 连接电热水器的水管必须能耐压0.8MPa和耐温100℃以上，接头处缠绕密封胶带以保证密封。
- (3) 用水处应可通畅排水。
正常使用情况下，应定期打开安全阀（如图6）手柄，以去掉碳酸钙沉积，方法是：将排泄手柄向上扳至水平位置（如手柄带有螺钉，即先使用螺丝刀拆下螺钉再进行此动作），确认安全阀有没有堵塞（有无泄水），如堵塞请与维修部联系。
- 8. 用户若想多路供水可按（如图7）方法连接水管。
- 9. 在确认供电系统中的电表、导线、开关、插座、保险丝的额定值符合本产品用电要求后，再在合适位置接一个单独的电源插座给电热水器供电（如图8）。电源插座的离地安装高度不低于1.8米。

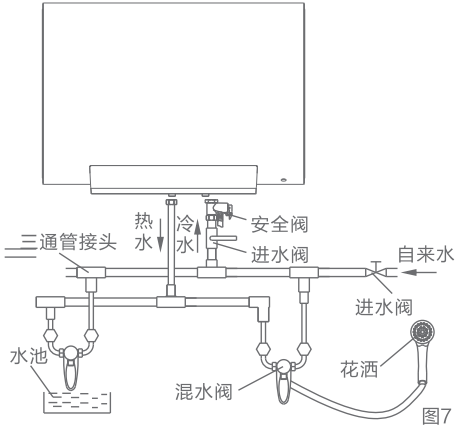


图7

注意：

- ① 插座请勿置于水容易淋到的地方。
- ② 插座必须有可靠的接地线。
- ③ 插座应保持干燥以防漏电。
- ④ 必须由专业人员进行电气安装。

■ 检查及试运行

- 1. 管路连接、走向应合理，各连接处无渗漏水现象。
- 2. 电气配置应安全、正确，电热水器应可靠接地，电源插头与插座配合紧密。
- 3. 机械连接应牢固可靠。
- 4. 用试电笔或万用表对外壳可能漏电部位进行检查，确保电热水器安全、正常。
- 5. 电热水器应按照本说明书中的使用方法运行，各项性能指标与本说明书相符合。

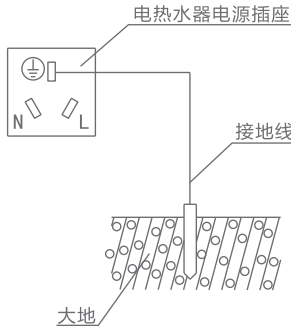


图8